

## **Presentación Internacional**

### **Nuevos Volkswagen Scirocco y Scirocco R**

Wolfsburg / Frankfurt, julio de 2014

*Indicaciones:*

*Esta información de prensa, las fotografías y los vídeos correspondientes al nuevo Scirocco están disponibles en internet bajo la dirección [www.volkswagen-media-services.com](http://www.volkswagen-media-services.com). Nombre de usuario: vwsirocco. Clave: fam2014.*

*Las denominaciones TDI, TSI y DSG son marcas comerciales registradas de Volkswagen AG y otras empresas del Grupo Volkswagen en Alemania y en otros países.*

## Contenido

### Resumen

Diez datos importantes sobre el nuevo Scirocco	Página 03
Más potente – Seis motores con hasta 280 CV	Página 04
Más atractivo – Frontal y zaga de nuevo diseño	Página 06
Más elegante – Nuevos detalles de equipamiento	Página 06

### Aspectos principales – Descripción detallada

Exterior	Página 07
Interior	Página 11
Equipamientos especiales	Página 13
Motores	Página 17
Chasis y sistema de frenos	Página 22

### Más dinamismo y menos consumo

### El deportivo *Bestseller* Scirocco equipa una nueva gama de motores

Frontal y zaga de nuevo diseño; faros traseros LED de serie

Nuevos motores hasta 20 CV más potentes y hasta un 19% más eficientes

#### Diez datos importantes sobre el nuevo Scirocco:

1. El nuevo Scirocco arranca con seis nuevos motores: 4 TSI y 2 TDI. Todos los motores de la nueva gama son hasta 20 CV más potentes y un 19% más ahorradores.
2. Los motores básicos del Scirocco solo consumen 5,4 l/100 km (1.4 TSI, 92 kW) y 4,2 l/100 km (2.0 TDI, 110 kW).
3. Todas las versiones del Scirocco han aumentado notablemente su potencia mejorando su aceleración y su velocidad máxima.
4. El Scirocco 2.0 TSI (132 kW) con 20 CV más, es 0,6 segundos más rápido que el modelo anterior.
5. El Scirocco 2.0 TSI (162 kW) entrega un par de 350 Nm, 70 Nm más que el modelo anterior de 155 kW.
6. El Scirocco R de 206 kW es el Scirocco más ágil y potente de todos los tiempos (0-100 km/h en 5,5 seg con «DSG»).
7. Frontal y zaga de nuevo diseño incluidos nuevos faros delanteros, nuevos faros traseros LED y un nuevo mecanismo de apertura de la tapa del maletero (emblema oscilatorio VW).
8. Interior modificado con instrumentos adicionales de serie como homenaje al Scirocco original.
9. Algunos de los nuevos sistemas son: el sensor «Blind Spot» (sistema de aviso de la presencia de vehículos en el ángulo muerto) y el «ParkAssist» (asistente de aparcamiento).
10. La comercialización del nuevo Scirocco en Europa tendrá lugar en agosto.

- **Wolfsburg / Bensberg, julio de 2014.** Los coupés carismáticos vienen enriqueciendo la gama de modelos Volkswagen desde hace décadas. El primer modelo de este tipo fue el Karmann Ghia Coupé de 1955 –un icono de estilo permanentemente perfeccionado que dejó de fabricarse en 1974. Ese mismo año llegaba al mercado el sucesor de este clásico: el primer Scirocco. Con este automóvil, Volkswagen introdujo un nuevo y ágil coupé en el segmento de los deportivos asequibles. En 18 años –de 1974 a 1992– se produjeron un total de 795.734 Sciroccos de dos generaciones. Un coupé de éxito mundial. A finales del verano de 2008, Volkswagen impulsó el retorno del legendario deportivo lanzando al mercado la tercera generación del Scirocco. A finales de 2013, 212.450 Sciroccos salieron de la fábrica de Volkswagen situada en la ciudad portuguesa de Palmela. Nuevamente resultó ser un éxito total. Ahora, Volkswagen presenta una nueva versión del Scirocco con técnica y diseño perfeccionados. Un coupé que cumple a la perfección su papel como ágil Cruiser, dinámico acompañante al trabajo, lujoso deportivo para las excursiones al circuito de carreras (hasta 280 CV) y carismático vehículo polivalente con una gran portón trasero y maletero variable (volumen de 312 a 1.006 litros).

#### **Más potente – Seis motores de hasta 280 CV**

---

- **Hasta 20 CV más de potencia.** Todos los motores de la gama son ahora más potentes y eficientes. El régimen de potencias de los cuatro TSI (gasolina) y de los dos TDI (diésel) es el siguiente: 92 kW / 125 CV (TSI), 110 kW / 150 CV (TDI), 132 kW / 180 CV (TSI), 135 kW / 184 CV (TDI), 162 kW / 220 CV (TSI) y 206 kW / 280 CV (TSI del Scirocco R). Los nuevos modelos Scirocco 2.0 TSI y el Scirocco R son los modelos que registran el mayor aumento de potencia en 20 CV a 132 kW / 180 CV (anteriormente 1.4 TSI de 118 kW / 160 CV) y en 15 CV a 280 CV

(anteriormente 195 kW / 265 CV) respectivamente. Con el aumento de potencia mejoraron también claramente las prestaciones de conducción. La nueva versión de 180 CV acelera de 0 a 100 km/h en solo 7,4 segundos (anteriormente 8,0) alcanzando una velocidad máxima de 227 km/h (mejora de 9 km/h). Scirocco 2.0 TDI de 150 CV: este modelo mejora su aceleración en 0,7 segundos a 8,6 segundos y la velocidad máxima de 207 a 215 km/h (versión con caja de cambios manual).

- **Hasta un 19% más eficientes** Los seis motores turbo de inyección directa forman parte de la nueva generación de motores de cuatro cilindros de Volkswagen que cumplen la norma de emisiones europea EU6 y son un 19% más eficientes. Todas las versiones del Scirocco con potencias de hasta 162 kW / 220 CV equipan de serie el sistema «Start/Stop». Además, estas versiones utilizan la energía de frenado (modo de recuperación) para cargar la batería y para que los motores puedan trabajar de forma más eficiente a través del desplazamiento del punto de carga. Si el modelo equipa una caja automática de doble embrague se ahorra energía a través de la función de marcha libre (hasta 220 CV). La versión más eficiente del Scirocco con motor de gasolina es el 1.4 TSI de 125 CV. Consumo medio: 5,4 l/100 km. El potente Scirocco 2.0 TDI de 150 CV es la versión diésel más eficiente con un consumo de 4,2 l/100 km. A pesar de esta eficiencia de consumo, los dos TDI se adaptan perfectamente al carácter deportivo del Scirocco como demuestran los impresionantes valores de aceleración de 0 a 100 km/h en 8,6 segundos de la versión de 150 CV y de 7,5 segundos para la versión de 184 CV.

### **Más atractivo – Frontal y zaga de nuevo diseño**

---

- **Preciso exterior.** Los rasgos distintivos exteriores del Scirocco actual son su frontal y su zaga de nuevo diseño, que integran nuevos faros H7 (para TSI 125cv) o faros bi-xenon (para el resto de motores) con iluminación dinámica en curva, luz de conducción diurna LED y faros traseros LED de serie. El emblema VW oscilante, ubicado en la zaga, sirve de tirador para abrir la puerta del maletero.

### **Más elegante – Nuevos detalles de equipamiento**

---

- **Interior perfeccionado.** El interior del coupé ofrece, entre otros detalles, nuevas tapicerías de tela y cuero, nuevos colores para los asientos, así como asientos deportivos y volantes deportivos de cuero (adoptados del Golf GTI) de serie. Algunos de los detalles técnicos que equipa el interior son el sensor «Blind Spot» (sistema de aviso de la presencia de vehículos en el ángulo muerto) y el asistente de aparcamiento «ParkAssist». También son novedad los instrumentos adicionales de serie (control de presión del turbo, cronómetro e indicador de la temperatura del aceite del motor) que rinden homenaje al Scirocco original.
- **El Scirocco llegará al mercado en agosto.** Volkswagen produce también el nuevo Scirocco en su fábrica portuguesa de Lisboa. El deportivo –con sus seis variantes de motor– partirá desde allí hacia Europa a mediados de agosto. En algunos países como, por ejemplo, Alemania ya ha comenzado la preventa. Seguidamente se comercializará en otros mercados de volumen como China, Turquía, Australia, Rusia y Corea del Sur.

### El potente coupé *hatchback*

### Perfeccionamiento del diseño del frontal y la zaga del Scirocco

El Scirocco equipa nuevos faros frontales y faros traseros LED

Nuevas llantas de aleación ligera de 18 y 19 pulgadas

**Wolfsburg / Bensberg, julio de 2014.** El diseño es el paréntesis óptico del paquete deportivo completo del Scirocco: a través de su inconfundible silueta, la característica zaga, el llamativo frontal y sus atractivas proporciones, el diseño exterior del coupé refleja una excelente agilidad que se traduce en un gran placer de conducción. Al igual que el Scirocco de la primera generación, la tercera generación del deportivo es también un icono de estilo que Volkswagen ha perfeccionado.

**Nuevo frontal.** Detalles como concisas líneas, un diseño lumínico completamente nuevo de los faros y aerodinámicos alerones «Blades» (estrechos elementos aerodinámicos al estilo del Golf GTI), ubicados en los laterales de los parachoques, se combinan para crear un nuevo diseño óptico del frontal del nuevo Scirocco. El nuevo Scirocco ofrece un aspecto más contorneado y ancho a través de las superficies del parachoques pintadas del color de la carrocería en lugar del color negro habitual. Si la carrocería del Scirocco es de color claro, el llamativo detalle de contraste son los estrechos «Blades» y un marco de color negro abierto hacia arriba. La gran entrada de aire, situada en el área inferior del frontal, y la entrada de aire superior son también de color negro y de nuevo diseño. Junto con el XL1 y el Beetle, el Scirocco es, además, el único Volkswagen que integra el emblema VW en el capó. Con el fin de proteger mejor el frontal contra daños producidos por las maniobras de estacionamiento, se ha equipado también el ParkPilot opcional

(asistente de estacionamiento que indica la distancia con respecto a obstáculos situados delante o detrás del vehículo emitiendo una señal acústica) en el parachoques delantero.

**Nuevos faros.** La característica típica de cada Volkswagen es un llamativo diseño luminoso. Esta «huella digital iluminada» del nuevo Scirocco es especialmente interesante si el modelo equipa los nuevos faros bi-xenon con iluminación dinámica en curva. Los ingenieros y los diseñadores han integrado un contorno LED abovedado, debajo del módulo xenon, que surte el efecto como si se tratara de un párpado y asume la función de la luz de conducción diurna. En el área exterior del parachoques se integran, por separado, los intermitentes, los faros antiniebla y la luz de conducción diurna. Los elementos se separan visualmente mediante los «Blades». El revestimiento de la entrada de aire de ventilación inferior, pintada del color de la carrocería, acentúa aún más el ancho del automóvil. El nuevo diseño del frontal le confiere al Scirocco un aspecto aún más achatado.

**Nueva zaga.** El ADN de diseño se basa en la aplicación de elementos de diseño horizontales para acentuar el ancho del automóvil tanto en el área frontal, como en la zaga. En el nuevo Scirocco este efecto se refuerza mediante faros traseros LED completamente nuevos y una puerta del maletero de nuevo diseño. Los faros traseros, que van adquiriendo una forma trapezoidal a medida que discurren hacia el centro del automóvil, y su perfil luminoso en forma de C se introducen aún más en la puerta del maletero que, a su vez, integra un borde luminoso horizontal debajo de la luna trasera. Este vigoroso y preciso diseño integra un nuevo difusor negro que le hace parecer al Scirocco más bajo de lo que es y, en relación con las proporciones, más achatado. Detalle práctico: el emblema VW se abre hacia arriba cuando se presiona el eje central convirtiéndose en el tirador de apertura de la puerta del maletero (protegido contra la suciedad). Al igual que los faros traseros, la iluminación de la matrícula dispone también de técnica LED.



**Nuevas llantas y colores.** El Scirocco equipa de serie llantas de aleación ligera de 18 pulgadas del tipo Salvador y neumáticos 235. Opcionalmente, el coupé puede equiparse, y esto es toda una novedad, con las legendarias llantas de aleación ligera de 19 pulgadas del tipo «Talladega» que, anteriormente, solo equipaba el Scirocco R. El Scirocco R equipa ahora de serie llantas de 18 pulgadas del tipo «Cadiz» (opcionalmente 19 pulgadas).

**Equipamiento exterior de serie.** El equipamiento exterior ofrece de serie, entre otros detalles, el paquete exterior R-Line con parachoques individuales de estilo «R-Line» (delante con faros antiniebla integrados y parrilla y rejilla de ventilación de color negro brillante), pasos de rueda ensanchados y un alerón trasero de diseño «R-Line». También forman parte del paquete las llantas de aleación ligera de 18 pulgadas del tipo «Salvador» con neumáticos de 235. La parrilla dispone de un logotipo «R-Line» que indica el equipamiento deportivo adicional del Scirocco.

Además incluye intermitentes LED en los retrovisores laterales, entradas de aire frontales con rejillas en diseño de malla de nido de abeja, antena de techo, alerón de techo, iluminación LED de la matrícula, faros traseros LED de color rojo oscuro, tubos de escape dobles (a partir de 162 kW/220 CV cromados) y luneta termorretractaria verde.

**Exterior del Scirocco R.** El Scirocco R, modelo exclusivo de la gama, se caracteriza por un diseño y detalles de equipamiento individuales. Esto es válido tanto para el diseño del frontal y los faldones traseros en óptica motorizada, como para las llantas. Delante llaman la atención especialmente tres grandes entradas de aire de color negro brillante, los faros bi-xenon de serie con iluminación dinámica en curva, la luz de conducción diurna LED y los interruptores LED. En los laterales son, entre otros detalles, las carcasas de los retrovisores exteriores en cromo mate, las estriberas ensanchadas del tipo «R» y las pinzas portapastillas de 17 pulgadas de color negro con el emblema R lo que caracterizan al Scirocco R. En la zaga, los detalles típicos «R» siguen siendo los tubos de escape

cromados (a la derecha e izquierda respectivamente) y el gran alerón de techo. Como ya se ha mencionado, otro de los detalles del nuevo diseño del Scirocco R son las llantas de aleación ligera de serie de 18 pulgadas del tipo Cadiz (opcionalmente de 19 pulgadas).

### Deportivo y ergonómico salpicadero

#### Nuevos instrumentos, nuevos volantes, nuevos colores y materiales

Instrumentos adicionales de serie como homenaje al Scirocco original

El equipamiento «R» le confiere más dinamismo al interior

**Wolfsburg / Bensberg, julio de 2014.** El interior de la nueva versión del Scirocco se ha perfeccionado en muchos aspectos. El primer detalle que llama la atención es el diseño optimizado del salpicadero en el lado del acompañante que prolonga la longitud del tablero de instrumentos visualmente a través de un conciso borde horizontal. Los paneles de las salidas de aire y el panel central en «Plata Titanio», situado alrededor de la unidad de navegación, se han integrado ahora a ras en el salpicadero acentuando la excelente calidad de los acabados y la exclusividad del interior. Al igual que algunos modelos, como el Golf GTI, el Scirocco ofrece ahora un nuevo salpicadero con aspecto tubular. Los instrumentos disponen de una nueva gráfica y elegantes biseles con aspecto de aluminio («Plata Titanio»). Otro de los detalles adoptados del Golf GTI es el diseño de los volantes. Además, por encima de la consola central se ubican tres instrumentos adicionales: control de presión del turbo, el cronómetro y el indicador de la temperatura del aceite del motor. Estos instrumentos son un homenaje al Scirocco original que, dependiendo de la versión de equipamiento, disponía de dos instrumentos adicionales en el área inferior de la consola central. Asimismo, el nuevo Scirocco ofrece nuevamente detalles de serie como el climatizador bi-zona, el asistente de arranque en pendientes, elevalunas eléctricos y asientos deportivos.

**Elementos decorativos, tapicerías y colores deportivos.** En el área de la empuñadura del freno de mano se ubica un compartimento

portaobjetos que puede cerrarse mediante una persiana. No es coincidencia que el nuevo elemento decorativo opcional «Checkered Flag», situado en el panel central, enlace visualmente con el mundo del Golf GTI. Asimismo, los asientos también se han rediseñado con las nuevas tapicerías: «Matthew» (un diseño a cuadros con laterales de los asientos en negro titanio y el equipamiento de cuero «Vienna» en los tonos «Ceramique», y «Negro Carbono». Otra novedad es el color claro de la tapicería «Ceramique» que se ofrece como contraste al «Negro» para el área inferior del salpicadero, de los revestimientos de las puertas y de la consola central.

**Equipamiento interior y funcional de serie.** Otros de los detalles de serie que ofrece el Scirocco son elementos decorativos en «Plata Titanio» para el salpicadero, asientos deportivos delante (ajustables en altura), tapicería de los asientos de diseño «Matthew», volante, empuñadura del freno de mano y palanca de cambios de cuero, banqueta trasera con respaldos partidos y abatibles de forma asimétrica y el asistente de acceso al vehículo «Easy Entry». Resumen de los sistemas funcionales a bordo: asistente de arranque en pendientes, climatizador bi-zona, columna de dirección ajustable en altura y profundidad, pantalla multifunción Plus, radio «RCD 310» con ocho altavoces (para el TSI 125cv), radio RCD 510 (para el resto de motores), elevalunas eléctricos y los nuevos instrumentos adicionales (control de presión del turbo, cronómetro e indicador de la temperatura del aceite del motor).

**Interior del Scirocco R.** Al igual que en el exterior, el interior del Scirocco R también lleva el sello de Volkswagen R. Algunos de los detalles individuales son la tapicería de los asientos del tipo «Race» con el logotipo «R» y las costuras decorativas en gris cristal, el techo interior de color negro, elementos decorativos en «Carbon Touch», aplicaciones en «Piano Black » brillante (panel de la radio, volante deportivo multifunción de cuero y tiradores de las puertas interiores) y pedales con aspecto de aluminio. Uno de los elementos tradicionales son las agujas azules de los instrumentos «R» y los listones de acceso de aluminio con el logotipo «R».

## Aspectos principales – Equipamientos especiales

### Más dinámica y confort

#### Scirocco: ahora con «Light Assist»

El «ParkAssist» asiste en el aparcamiento y el sensor «Blind Sport» en el adelantamiento

**Wolfsburg / Bensberg, julio de 2014.** El nuevo Scirocco puede personalizarse aún más mediante un amplio abanico de equipamientos especiales. Algunos de los detalles técnicos que equipa el interior son, el sensor «Blind Spot» y el asistente de aparcamiento «ParkAssist». Resumen de las funciones principales:

**Sensor Blind Spot.** Este sistema puede contribuir a prevenir accidentes graves. Los sensores «Blind Spot» avisan al conductor de la presencia de vehículos al lado del Scirocco o de la aproximación de vehículos por el ángulo muerto del mismo mediante LEDs integrados en los extremos de los retrovisores exteriores. El símbolo se enciende cuando se aproxima un vehículo por el ángulo muerto. Si el conductor acciona el intermitente confirmando su intención de cambiar de carril en la dirección desde la que se aproxima el vehículo registrado por el sistema, el símbolo comienza a parpadear como siguiente nivel de advertencia. Esto contribuye a reducir el riesgo de colisión durante los cambios de carril. El sistema, activo a partir de una velocidad de 30 km/h, observa un entorno de aproximadamente 20 metros alrededor del Scirocco mediante sensores de radar.

**Asistente de aparcamiento «ParkAssist».** La última versión del sistema de aparcamiento asistido no solo posibilita estacionar el vehículo en paralelo a la calzada, sino también en batería. Además, el sistema equipa también una función de frenada y salida del aparcamiento. El sistema se activa pulsando un botón situado en la consola central. El conductor selecciona el lado en el que desea

estacionar su vehículo mediante los intermitentes. Cuando el «Park Assist» detecta un aparcamiento lo suficientemente grande mediante los sensores ultrasónicos puede iniciarse el estacionamiento asistido. El conductor engrana la marcha atrás y lo único que tiene que hacer es acelerar y frenar, de la dirección se ocupa el automóvil. El conductor recibe también señales acústicas y visuales en la pantalla multifunción. Asimismo, el sistema asiste al conductor en la salida de los aparcamientos longitudinales.

**Light Assist.** El sistema «Light Assist» detecta los vehículos que circulan delante o en dirección contraria al Scirocco mediante una cámara situada en el parabrisas y regula la conexión y desconexión de las luces largas automáticamente según sea necesario (a partir de una velocidad de 65 km/h).

**Sistema de Suspensión Adaptativa Electrónica «DCC».** El sistema de Suspensión Adaptativa Electrónica «DCC» se ajusta de forma ideal a un deportivo como el Scirocco. Este sistema adapta la suspensión de cada rueda permanente e individualmente al tipo de carretera correspondiente mediante las señales que recibe de los tres sensores de medición del camino recorrido por las ruedas y de los tres sensores de aceleración. Durante los procesos de aceleración, frenado y dirección, la suspensión se endurece en milésimas de segundo para cumplir las exigencias dinámicas de conducción de forma óptima. A través de esta regulación automática, el sistema «DCC» ofrece un claro aumento del confort en situaciones con una dinámica de conducción menos exigente resolviendo así el conflicto entre la dinámica y el confort de conducción. Para adaptar el sistema «DCC» a las exigencias individuales del conductor, existen tres programas de ajuste: «Normal» (en este programa todas las funciones de regulación están activadas) «Deportivo» y «Confort».

**XDS.** El diferencial electrónico de deslizamiento limitado «XDS» (de serie a bordo del Scirocco R) mejora las características de tracción y manejo. El «XDS» es una ampliación del Sistema de Bloqueo de Diferencial Electrónico «EDS» integrado en el sistema «ESC». Cuando se toma una curva a gran velocidad existe el peligro

de que la rueda interior de la curva descargue demasiado al eje delantero. La electrónica inteligente detecta esta situación informando al sistema hidráulico del «ESC» que crea una presión de frenado en la rueda estableciendo así nuevamente la tracción óptima. De este modo, el «XDS» actúa como bloqueo de diferencial equilibrando el típico sobreviraje de los automóviles de tracción delantera en curvas rápidas. Gracias al diferencial «XDS», el comportamiento de conducción es más preciso y neutro.

**Asistente de arranque en pendientes.** Gracias al asistente de arranque en pendientes de serie pueden resolverse más fácilmente tramos de carretera con grandes pendientes. El asistente de arranque en pendientes asiste al conductor cuando arranca el Scirocco en una subida impidiendo que ruede hacia atrás y que se apague el motor.

**Equipamiento de cuero «Vienna».** El equipamiento de cuero «Vienna» puede adquirirse opcionalmente. En este caso, se incluyen también apoyos lumbares eléctricos ajustables, calefacción en los asientos delanteros, biseles cromados de los interruptores giratorios de la luz, aplicaciones cromadas en los interruptores de ajuste de los retrovisores y en los interruptores de los elevalunas y un techo interior negro. Alternativamente, el equipamiento de cuero «Vienna» puede también adquirirse en «Carbon Style». En este caso, las bandas centrales de los asientos ofrecen un diseño con aspecto de carbono.

**Paquete Exterior «R-Line» de serie.** Volkswagen R ha diseñado un paquete especialmente deportivo para el interior y el exterior del nuevo Scirocco. El paquete exterior se caracteriza por sus parachoques individuales de estilo «R» (delante con faros antiniebla integrados y parrilla y rejilla de ventilación de color negro brillante), pasos de rueda ensanchados y un alerón trasero de diseño «R». También forman parte del paquete las llantas de aleación ligera de 18 pulgadas del tipo «Salvador» con neumáticos de 235. La parrilla dispone de un logotipo «R-Line» que indica el equipamiento deportivo adicional del Scirocco.

**Paquete Interior «R-Line».** El paquete «R-Line» para el interior puede adquirirse por separado y ofrece los siguientes detalles: techo interior de color negro, elementos decorativos para el salpicadero en «Carbon Touch», listones de acceso de las puertas de aluminio con el logotipo «R-Line», volante deportivo de cuero individual con elementos decorativos de aluminio, pedales de acero fino, tapicería de los asientos de diseño «Race» (área interior de los respaldos de microfibra) y el logotipo «R-Line» en los respaldos de los asientos.

**Equipamiento de cuero R-Line «Vienna».** Otra de las posibilidades de personalización que ofrece el paquete interior del nuevo Scirocco es el equipamiento de cuero R-Line «Vienna». Las bandas centrales de los asientos y la cara interior de los mismos se han tapizado con un elegante cuero de color negro. El elemento de contraste son costuras decorativas en «Gris Cristal». En este caso, los reposacabezas integran un elegante logotipo «R-Line». El paquete también incluye: biseles cromados de los interruptores de la luz, aplicaciones cromadas en los interruptores de los retrovisores y de los elevalunas, así como apoyos lumbares eléctricos ajustables (delante).

**Techo corredizo panorámico.** El enorme techo corredizo panorámico opcional, que se extiende desde la columna A hasta la columna B, ofrece un interior muy luminoso. El techo transparente puede abrirse hasta 39 mm pulsando un botón. Si la incidencia de los rayos solares es muy intensa puede activarse también una persiana. No obstante, el cristal del techo corredizo panorámico solo permite el paso de un 8,2% de las radiaciones UV, un 2,8% de las radiaciones infrarrojas (calor) y un 6,9% de la luz visible, por lo que no será necesario utilizar a menudo la persiana.



### Hasta 20 CV más potentes y un 19% más eficientes

### Profunda actualización de los motores para el Scirocco de hasta 280 CV

Los nuevos motores EU6 mejoran las prestaciones de conducción del Scirocco

El nuevo motor de gasolina (TSI) de 180 CV solo consume 6,0 l/100 km

**Wolfsburg / Bensberg, julio de 2014.** Todos los motores del nuevo Scirocco se han perfeccionado o rediseñado completamente. La gama de motores se compone de cuatro motores de gasolina y dos motores diésel sobrealimentados, con inyección directa, cuatro cilindros y cuatro válvulas. En comparación con los motores del modelo anterior, los motores turbo son un 19% más eficientes. Además, todos ellos cumplen la norma de emisiones europea EU6. Cada nuevo Scirocco hasta una potencia de 162 kW/220 CV equipa de serie el sistema «Start/Stop». También de serie: el modo de recuperación de la energía de frenado. A pesar de haber reducido el consumo, los motores se caracterizan por haber aumentado su potencia. Todas las versiones del nuevo Scirocco ofrecen mejores prestaciones de conducción. Exceptuando la versión básica (1.4 TSI), todos los motores del Scirocco pueden combinarse con el cambio automático de doble embrague «DSG». El Scirocco equipa tracción delantera.

**Motores de gasolina con potencias de 125 a 280 CV.** Los cuatro motores TSI (turbo de gasolina de inyección directa) ofrecen potencias de 92 kW / 125 CV, 132 kW / 180 CV y 162 kW / 220 CV. El motor más potente de 206 kW / 280 CV lo equipa el Scirocco R. A pesar de ofrecer 20 CV más de potencia y acelerar el Scirocco a 227 km/h (modelo anterior 218 km/h), el nuevo motor de 180 CV es 0,6 litros más ahorrador, en comparación con la versión de 160 CV. A bordo del coupé se encuentra también el TSI 2.0 de 220 CV

adoptado del Golf GTI. La reducción de 1,4 litros, en comparación con el modelo anterior, resulta en una eficiencia mayor del 19%. Equipado con este motor, el Scirocco 2.0 TSI acelera de 0 a 100 km/h en solo 6,5 segundos alcanzando una velocidad de 246 km/h (con caja de cambios manual). El potente Scirocco R de 280 CV es aún más rápido, ya que acelera de 0 a 100 km/h en solo 5,7 segundos, equipado con el cambio manual y en solo 5,5 segundos con el cambio automático «DSG» (el nuevo Scirocco R es 0,5 segundos más rápido que el modelo anterior).

**Los motores diésel ofrecen potencias de 150 y 184 CV.** A partir de ahora, los dos TDI del Scirocco ofrecen potencias de 110 kW / 150 CV y 135 kW / 184 CV. Ambos motores ofrecen consumos muy bajos de 4,2 l/100 km y 4,4 l/100 km respectivamente (versiones con caja de cambios manual). La reducción del consumo en comparación con los motores de menor potencia del modelo anterior (140 y 177 CV) es de 0,6 litros (150 CV) y 0,7 litros (184 CV) respectivamente. Los potentes turbodiesel (340 Nm y 380 Nm) convierten el Scirocco en un automóvil excepcionalmente deportivo. Equipado con el motor 2.0 TDI de 184 CV, el coupé acelera de 0 a 100 km/h en solo 7,5 segundos alcanzando una velocidad máxima de 230 km/h.

**Cuatro TSI y dos TDI.** Datos de rendimiento, aumento de potencia, tasas de consumo y mejores prestaciones de los motores en detalle:

**1.4 TSI de 92 kW / 125 CV.** El nuevo motor básico del Scirocco –el 1.4 TSI de 92 kW / 125 CV– es exactamente 1,0 litro más eficiente que el modelo anterior con una potencia de 90 kW / 122 CV. El ágil motor turbo consume tan solo 5,4 l/100 km (CO<sub>2</sub>: 125 g/km) en ciclo combinado. Este modelo desarrolla su potencia máxima entre 5.000 y 6.000 rpm y entrega un par de 200 Nm entre 1.400 y 4.000 rpm. El 1.4 TSI acelera de 0 a 100 km/h en 9,3 segundos y alcanza una velocidad máxima de 203 km/h (modelo anterior: 200 km/h y 9,7 segundos).

**2.0 TSI de 132 kW / 180 CV.** El TSI de 132 kW / 180 CV es nuevo en la gama de motores. La potencia es un valor tradicional para Volkswagen. Los datos de rendimiento del nuevo motor TSI se basan

en un icono de propulsión, el motor GTI de 2,0 litros, que la marca diseñó con motivo del 25 aniversario del legendario Golf GTI. Este motor inició en 2001 la tendencia del *downsizing* y, con ello, la marcha triunfal de los motores turbo de gasolina. Mientras que los motores GTI antiguamente desarrollaban su potencia a partir de una cilindrada de 1,8 litros y la inyección en el tubo de admisión, el nuevo TSI de alta tecnología del Scirocco ofrece una cilindrada de 1.984 cm<sup>3</sup> y la inyección directa usual en nuestros días. El motor desarrolla una potencia de 180 CV entre 4.200 y 6.200 rpm y entrega un par máximo de 280 Nm entre 1.250 y 4.400 rpm. Equipado con este motor, el Scirocco acelera de 0 a 100 km/h en solo 7,4 segundos alcanzando una velocidad máxima de 227 km/h (modelo anterior: 8,0 segundos y 218 km/h con caja de cambio manual y caja automática DSG). En caso de la versión con cambio automático de doble embrague (DSG) opcional, el modelo acelera de 0 a 100 km/h en 7,5 segundos y alcanza una velocidad máxima de 225 km/h. A pesar de ofrecer estas excelentes prestaciones las tasas de consumo y de emisiones de CO<sub>2</sub> son solo de 6,0 l/100 km y 139 g/km respectivamente, con caja de cambios manual, y de 6,4 l/100 y 148 g/km respectivamente con caja automática «DSG».

**2.0 TSI de 162 kW / 220 CV.** El 2.0 TSI del nuevo Scirocco, adoptado del Golf GTI, desarrolla una potencia de 162 kW/220 CV entre 4.500 y 6.200 rpm –10 CV más que el motor correspondiente del modelo anterior. A pesar de ofrecer una potencia mayor, el nuevo motor consume 1,4 l/100 km menos que el modelo anterior (con caja de cambios manual). Un salto cuántico. Las tasas de consumo y de emisiones de CO<sub>2</sub> de esta versión son de 6,0 l/100 km y 139 g/km respectivamente, con caja de cambios manual, y 6,4 l/100 km y 148 g/km respectivamente con la caja de cambios automática «DSG» opcional de seis velocidades. Impresionante rendimiento: equipado con este motor, el nuevo Scirocco acelera de 0 a 100 km/ en solo 6,5 segundos (para ambas versiones de cajas de cambios) –0,4 segundos más rápido que el potente motor del modelo anterior de 155 kW / 210 CV. La velocidad máxima es de 246 km/h y 244 km/h (DSG). El motor entrega un par máximo de 350 Nm a partir de 1.500 rpm –70

Nm más que la versión anterior de 210 CV; el par permanece constante a este alto nivel hasta 4.400 rpm.

**2.0 TSI de 206 kW / 280 CV.** El Scirocco R es la versión superior de la gama. El deportivo coupé demuestra una gran superioridad también en los circuitos de carreras con sus 280 CV de potencia. El nuevo deportivo (15 CV más potente que el modelo anterior) acelera de 0 a 100 km/h en solo 5,5 segundos con cambio «DSG» opcional. Las versiones equipadas con caja de cambios manual aceleran en 5,7 segundos, lo que significa también una mejora de 0,4 segundos. La velocidad máxima, regulada electrónicamente, en ambos casos es de 250 km/h. El rendimiento máximo se alcanza a 6.000 rpm y el par máximo de 350 Nm se desarrolla entre 2.500 y 5.000 rpm. A pesar de disponer de esta extraordinaria dinámica de conducción y una potencia mayor, las tasas de consumo y de emisiones de CO<sub>2</sub> del Scirocco R se redujeron ligeramente a 7,9 l/100 km y 185 g/km respectivamente (con cambio DSG) y a 8,0 l/100 km (CO<sub>2</sub>: 187 g/km) con cambio manual.

**2.0 TDI de 110 kW / 150 CV.** La nueva versión TDI de 150 CV se corresponde con el posicionamiento deportivo del Scirocco. A pesar de ofrecer 10 CV más de potencia que el modelo anterior, el consumo del turbodiesel de inyección directa es menor. Las tasas de consumo y de emisiones de CO<sub>2</sub> de la versión con caja de cambios manual son de solo 4,2 l/100 km (0,3 l/100 km menos) y 109 g/km respectivamente. Equipado con el cambio automático «DSG», las tasas de consumo y las emisiones de CO<sub>2</sub> esta versión son de solo 4,5 l/100 km (0,4 l/100 km menos) y 119 g/km respectivamente. Además, el 2.0 TDI equipa un diferencial que le proporcionan una gran suavidad de marcha. El modelo desarrolla su potencia máxima a 3.500 rpm. El TDI entrega un par máximo de 340 Nm (20 Nm más) entre 1.750 y 3.000 rpm. En esta versión llaman la atención especialmente las mejoras de las prestaciones de conducción: el Scirocco 2.0 TDI alcanza una velocidad máxima de 215 km/h (213 km/h con DSG) (modelo anterior: 207 y 205 km/h) y acelera de 0 a 100 km/h en 8,6 segundos (versión de 140 CV: 9,3 segundos).

**2.0 TDI de 135 kW / 184 CV.** El TDI más potente del Scirocco se adopta del modelo Golf GTD actual. En comparación con el modelo anterior, la potencia de esta versión aumenta en 7 CV a 184 CV (de 3.500 a 4.000 rpm). El par máximo de 380 Nm se alcanza entre 1.750 y 3.250 rpm. El gran TDI de 1.968 cm<sup>3</sup> de cilindrada le confiere al Scirocco unas prestaciones de conducción muy deportivas: el coupé acelera de 0 a 100 km/h en 7,5 segundos alcanzando una velocidad máxima de 230 km/h (modelo anterior: 223 km/h). En combinación con el cambio automático «DSG» de 6 velocidades, la velocidad máxima es de 228 km/h (versión de 177 CV). Equipada con una caja de cambios manual de 6 velocidades, las tasas de consumo y de emisiones de CO<sub>2</sub> de esta versión TDI son de 4,4 l/100 km y 115 g/km respectivamente. En comparación con el modelo anterior, la tasa de consumo disminuye en 0,7 l/100 km. Las tasas de consumo y de emisiones de CO<sub>2</sub> de la versión equipada con el cambio automático «DSG» son de 4,8 l/100 km y 125 g/km respectivamente (asimismo, un ahorro de 0,7 l/100 km).

## Aspectos principales – Chasis y sistema de frenos

### Dinámico diseño

#### El Scirocco R equipa el diferencial electrónico «XDS» de serie

Scirocco R con sistema de frenos de 17 pulgadas y modo deportivo «ESC»

**Wolfsburg / Bensberg, julio de 2014.** El Scirocco se caracteriza por equipar un tipo de chasis denominado «chasis deportivo» que hace honor a su nombre en todos los sentidos. Del seguimiento del carril exacto y del equilibrio de las características de confort del Scirocco se ocupa un eje delantero del tipo McPherson. Detrás dispone de un eje trasero de brazos trapezoidales que establece perfectamente el equilibrio entre la deportividad y el confort. El Scirocco puede equiparse opcionalmente con el sistema de suspensión adaptativa electrónica «DCC». El control electrónico permanente de los amortiguadores resuelve el conflicto entre diseño de carácter deportivo rígido y una concepción propia de un vehículo más suave y confortable.

**Gran ancho de rodadura.** Uno de los detalles característicos del Scirocco son sus grandes anchos de rodadura: delante 1.569 mm y detrás 1.575 mm. El ancho de rodadura trasero es uno de los valores más altos en el ámbito competitivo. Para ampliar el ancho de rodadura y reducir las masas no suspendidas se utilizan portadores de rueda de aluminio en el eje trasero. Este chasis no solo le confiere al Scirocco una gran agilidad, sino también la máxima estabilidad y seguridad de conducción. Las ruedas de serie de 18 pulgadas con neumáticos 235/40 se integran perfectamente en este concepto apoyando la máxima dinámica transversal del deportivo.

### **El chasis específico del Scirocco R**

Volkswagen equipa el Scirocco R de serie con un chasis deportivo y el diferencial electrónico «XDS» para el eje delantero. El diferencial «XDS» es una función de ampliación del sistema de bloqueo de diferencial electrónico (EDS) integrado en el ESC, que sirve para eliminar cualquier pérdida de tracción de forma eficiente.

### **Sistema de frenos de 17 pulgadas para una deceleración máxima.**

Otra de las características que también se ha adaptado a las mayores prestaciones del Scirocco R es el sistema de frenos. En lugar del sistema de 16 pulgadas, ahora se utiliza un sistema de 17 pulgadas con discos de freno con ventilación interior y pinzas portapastillas lacadas en negro brillante con el distintivo «R». El tamaño de los discos delanteros es de 345 milímetros y el de los discos traseros de 310 milímetros. Otro de los sistemas que se ha adaptado especialmente al Scirocco R es el «ESC». El «ESC» puede ajustarse ahora a un nuevo modo deportivo pulsando la tecla «ESC» (consola central). En trayectos rápidos con gran número de curvas –por ejemplo, en un circuito de carreras– el «ESC» se activa más tarde permitiendo así realizar maniobras más ágiles. Al mismo tiempo, si se conecta el modo deportivo «ESC» se desconectará completamente el sistema antideslizamiento «ASR». Además, la servodirección electromecánica del nuevo Scirocco R dispone ahora de una curva característica mucho más deportiva.